

## Promemoria sulle eccezioni secondo l'articolo 3 dell'OAut

### Situazione iniziale

L'articolo 2 dell'Ordinanza sull'ammissione degli autisti (OAu) stabilisce che:

<sup>1</sup> chi vuole eseguire trasporti di persone con autoveicoli della categoria D o della sottocategoria D1 necessita del certificato di capacità per il trasporto di persone.

<sup>2</sup> chi vuole eseguire trasporti di merci con autoveicoli della categoria C o della sottocategoria C1 necessita del certificato di capacità per il trasporto di merci.

L'articolo 3 dell'OAut descrive le eccezioni, quindi quali conducenti di veicoli a motore non necessitano del certificato di capacità. Questo promemoria descrive queste eccezioni, che nella prassi sollevano spesso ulteriori quesiti.

### Indicazioni generali

In base ai capoversi 1 e 2 dell'art. 2 OAut sopra citati, possono essere stabiliti i seguenti principi:

- i trasporti di merci o persone con un veicolo a motore di altre categorie che C/C1 risp. D/D1 non rientrano nell'ambito dell'OAut. I **tassisti** o i **conducenti di furgoni** con un motoveicolo della cat. B non necessitano del certificato di capacità.
- L'OAut non fa distinzione tra **trasporti professionali** e **non professionali**, risp. dietro compenso o a titolo gratuito. Anche la frequenza degli impieghi e la lunghezza del tragitto non sono rilevanti. Perciò anche per degli impieghi occasionali come ausiliare (p. es. eseguiti da conducenti pensionati) è necessario essere titolari del certificato di capacità, se il trasporto non rientra nelle eccezioni.
- Per trasportare **scolari, persone disabili e operai** con veicoli che, oltre al posto del conducente, dispongono di più di otto posti a sedere, si necessita del certificato di capacità. Consultate anche il promemoria per il trasporto di scolari: <http://www.cambus.ch/it/Centri-di-formazione-periodica/Basi>
- Gli **spostamenti a vuoto** non sono dei trasporti di persone o merci e così non sottostanno all'OAut. Chi effettua soltanto dei viaggi a vuoto non necessita del certificato di capacità.
- Con gli **autoveicoli di lavoro** (targhe di controllo blu) non si trasportano degli oggetti, a parte degli attrezzi che servono per determinati lavori. Quindi chi guida solo autoveicoli di lavoro non necessita del certificato di capacità.
- Per i **filobus** si applicano le disposizioni relative alle imprese filoviarie (Legge sulle filovie RS 744.21) e Ordinanza sulle filovie RS 744.211). Chi intende trasportare persone con dei filobus deve superare l'esame specifico. In questo caso il certificato di capacità non è necessario.
- Le **eccezioni elencate all'art. 4 OLR 1** non incidono sull'OAut. Così p. es. per i veicoli dei servizi di raccolta dei **rifiuti urbani** oppure per la **manutenzione della canalizzazione** si necessita del certificato di capacità, se questi rientrano nelle categorie sopraelencate.

### Eccezioni conformemente all'art. 3 OAut

La lista sottostante non è esaustiva e serve unicamente ad una migliore comprensione dell'OAuT. Maggiori informazioni relativi all'OAuT e alle sue eccezioni sono disponibili su [www.cambus.ch](http://www.cambus.ch).

Preghiamo di tenere anche conto che la direttiva UE e le eccezioni possono essere soggette a diverse interpretazioni ed attuazioni nei singoli Stati membri dell'Unione europea. Per effettuare corse all'estero consigliamo quindi di rivolgersi prima alle autorità competenti nei Paesi corrispondenti, per evitare dei problemi.

#### Non necessitano il certificato di capacità i conducenti dei seguenti veicoli:

Deroga	sono inclusi	sono esclusi
<p>a. utilizzati per i trasporti di persone o merci <b>a fini privati</b>;</p>	<p>i trasporti di cose o animali che appartengono al conducente o ad una persona legata personalmente al conducente;</p> <p>i trasporti per se stessi o per un amico p. es. durante un <b>trasloco</b>;</p> <p>le corse in <b>camper</b> di oltre 3500 kg;</p> <p>i trasporti di persone alle quali il conducente è legato personalmente, indipendentemente dallo scopo della corsa;</p> <p>le corse che si svolgono durante le attività ricreative (<b>viaggi di associazioni</b>), purché il conducente sia membro dell'associazione o abbia un rapporto stretto con un membro. I trasporti avvengono a titolo gratuito.</p>	<p><b>i trasporti per associazioni</b> che avvengono a pagamento, ovvero che siano remunerate, p. es. per accompagnare una squadra di hockey su ghiaccio ad una partita in trasferta;</p> <p><b>i trasporti di lavoratori.</b> Non si tratta di trasporti privati di persone, neanche se i conducenti effettuano queste corse nell'ambito di un'altra attività principale, se p. es. portano i colleghi al cantiere;</p> <p>i trasporti di <b>materiali per l'assistenza</b> nel quadro dell'aiuto umanitario, se vengono svolti su incarico di un'organizzazione di soccorso e sono retribuiti;</p> <p><b>i trasporti di scolari e di persone disabili.</b></p>
<p>b. i veicoli la cui velocità massima autorizzata non supera i 45 km/h;</p>	<p>p. es. veicoli comunali (anche autocarri) con una velocità massima di 45 km/h</p>	
<p>c. utilizzati <b>dall'esercito, dalla polizia, dal servizio antincendio, dall'Amministrazione delle dogane, dalla protezione civile</b> oppure su loro mandato;</p>		<p>i trasporti con autocarri militari scartati, che vengono utilizzati a scopo commerciali.</p>

Deroga	sono inclusi	sono esclusi
<p>d. con i quali, a scopo di sviluppo tecnico o per lavori di riparazione o manutenzione, sono eseguite <b>corse di prova o di trasferimento</b>;</p>	<p>le corse con le quali sono eseguiti i servizi di soccorso e di rimorchio, o i trasferimenti per i lavori di riparazione.</p>	
<p>d.bis che, nuovi o trasformati, non sono ancora in circolazione;</p>	<p>le corse di dimostrazione o di presentazione, a meno che non vengano trasportate persone o merci.</p>	
<p>e. impiegati <b>nei servizi d’urgenza o per misure di salvataggi</b>;</p>		<p>i trasporti che servono al trasferimento dei pazienti da un ospedale all’altro con un veicolo della cat. D/D1, a meno che non si tratti di un’emergenza. Osservate il promemoria in merito per gli autisti di ambulanza su <a href="http://www.cambus.ch">www.cambus.ch</a>.</p>
<p>f. utilizzati per <b>corse di scuola guida, d’esercitazione o d’esame</b>, per recarsi all’esame ufficiale del veicolo o nell’ambito di tale esame;</p>		
<p>g. adibiti al trasporto di materiale o attrezzature utilizzati dal conducente <b>nell’esercizio della propria attività</b>, a condizione che in media la guida del veicolo non ecceda la metà del tempo di lavoro settimanale;</p>	<p>i trasporti di <b>materiali</b> (p. es. vernici, legna) o di <b>attrezzi</b>, che un artigiano ha con sé per poter svolgere un incarico presso un cliente;</p> <p>i servizi invernali o lo sgombero della neve;</p> <p><b>la manutenzione delle strade:</b> il trasporto di ghiaia, cemento, marna ecc., purché il materiale sia trasportato da una persona che principalmente lavora per la manutenzione della strada;</p>	<p>le corse di <b>aiutanti</b> (pensionati, persone che lavorano come secondo impiego presso una società di torpedoni ecc.), anche se lavorano meno del 50%. La frequenza degli impieghi e la lunghezza dei tragitti non ha nessuna influenza in merito;</p> <p><b>il trasporto di neve</b> p. es. per una pista da sci;</p>

	<p>i trasporti di <b>materiale per manifestazioni</b> (impalcature, tende ecc.), purché siano eseguiti da persone che non sono impiegate solo per il trasporto del materiale, ma che p. es. sono anche responsabili per l'allestimento di impalcature;</p> <p>i trasporti del <b>materiale del circo</b> tramite collaboratori che non siano in prima linea stati assunti per questi trasporti, ma che svolgono altri compiti (montare il tendone ecc.);</p> <p>il trasporto di giostre, ruote panoramiche, ecc. effettuato da <b>fieraioli</b> che gestiscono da sé le giostre o le altre attrazioni;</p> <p><b>il trasporto di cavalli</b> svolto dal cavaliere, dall'allenatore o da un assistente per potere p.es. partecipare ad un concorso.</p>	<p><b>il servizio di raccolta dei rifiuti</b> (anche i rifiuti sono una merce di trasporto);</p> <p>le corse effettuate da un'impresa di trasporti su incarico di un comune, di un organizzatore, di un circo, di un fieraiolo ecc.;</p> <p>i trasporti di materiale di costruzione p. es. provenienti da una cava verso un cantiere.</p>
<p>h. assegnati soltanto al <b>traffico interno di un'impresa</b> e autorizzati a circolare su strada pubblica soltanto con il permesso dell'autorità.</p>	<p>i trasporti per i quali un'impresa è titolare di un'autorizzazione ufficiale ai sensi dell'art. 33 cpv. 1 OAV, quando il territorio dell'impresa è situato su due parti di una strada pubblica, che dunque deve essere attraversata per poter raggiungere ambedue le parti dell'impresa.</p>	

Da queste informazioni non possono essere fatte valere alcune rivendicazioni legali.